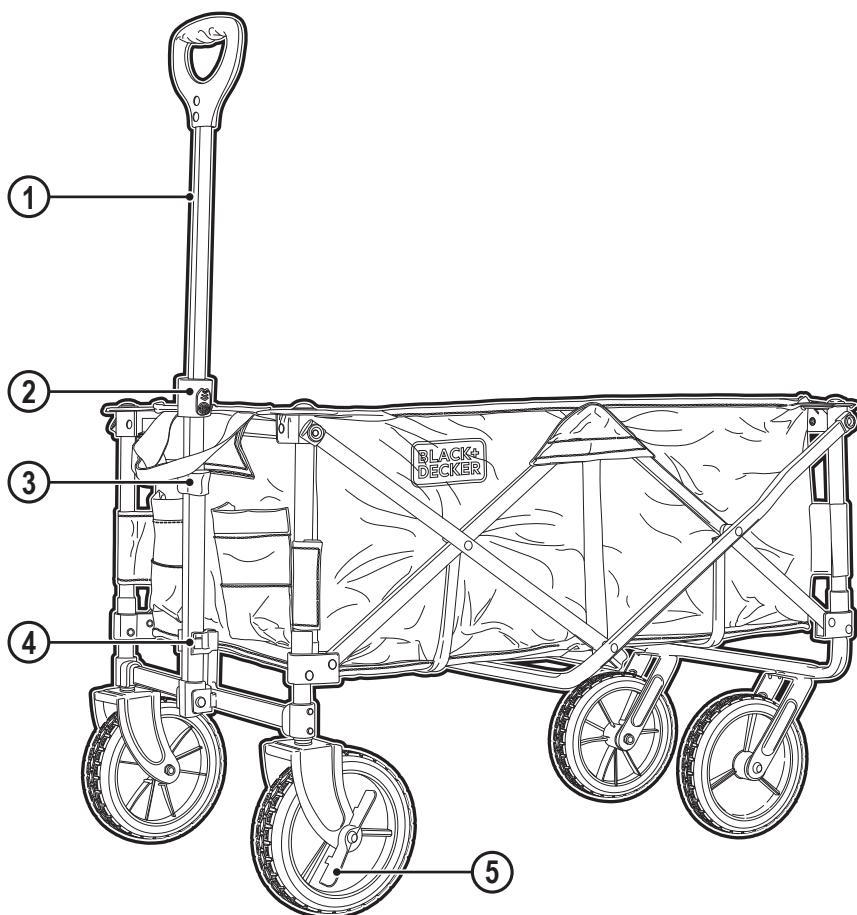
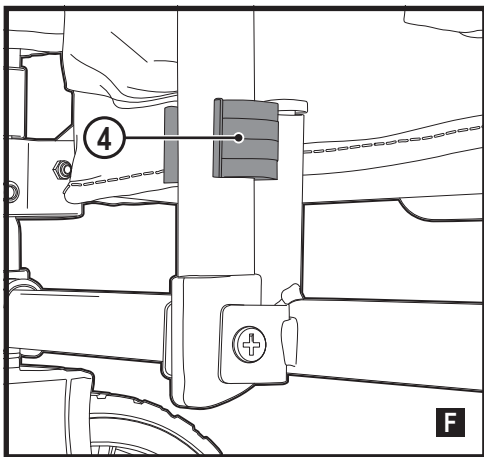
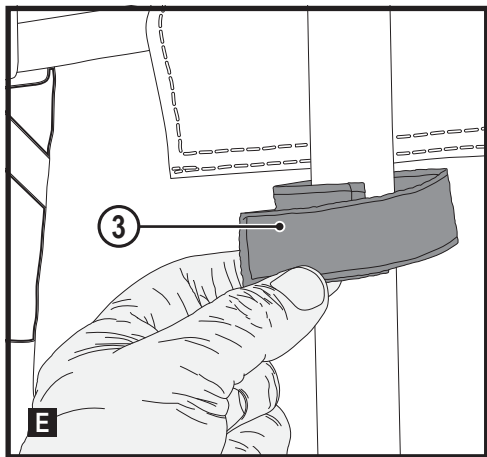
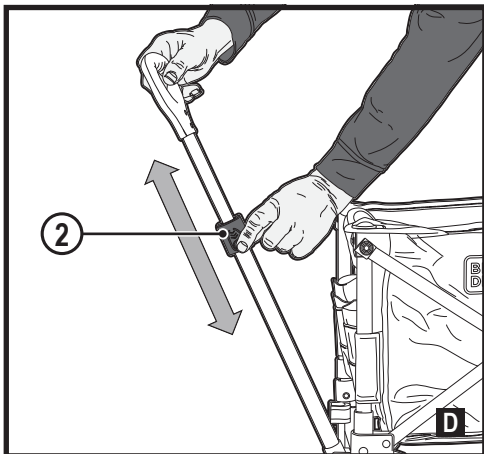
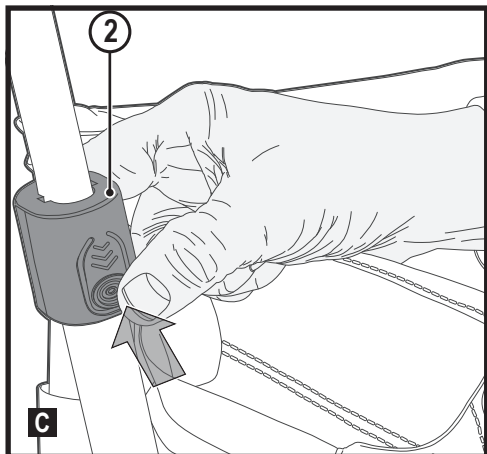
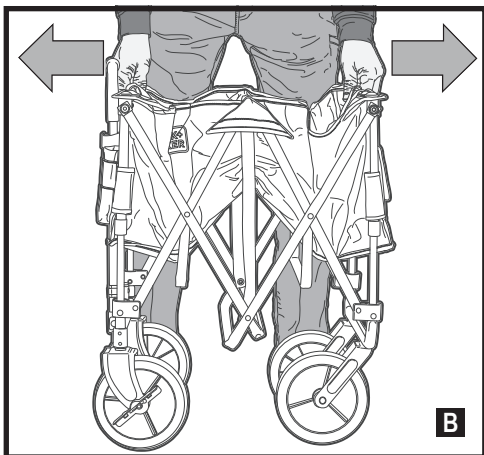
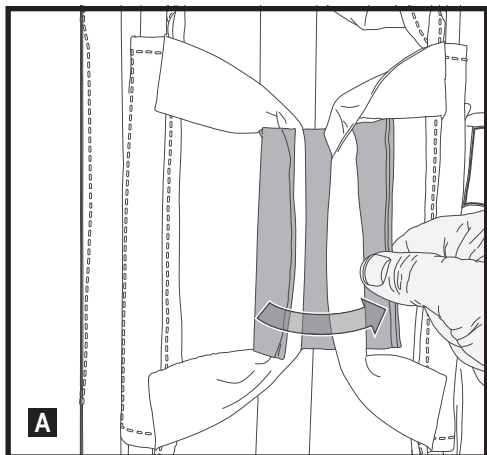
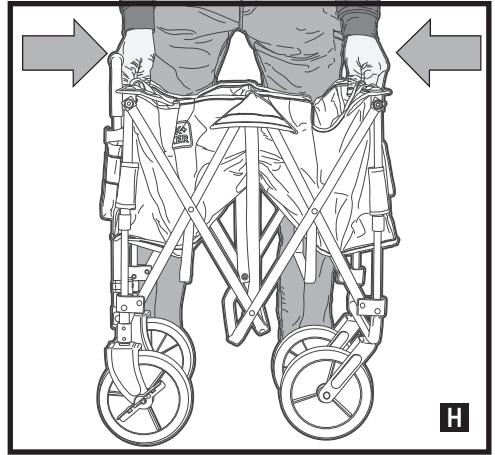
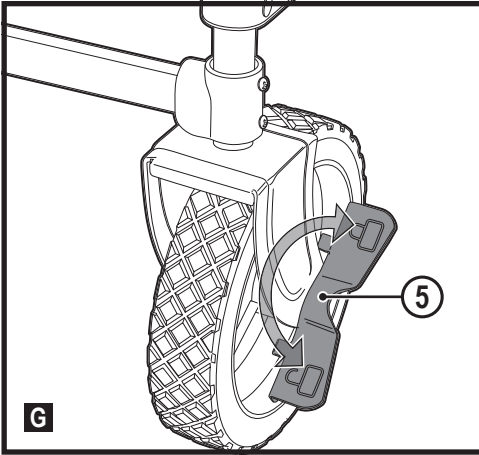




|                   |                                                    |    |
|-------------------|----------------------------------------------------|----|
| <b>English</b>    | (original instructions)                            | 4  |
| <b>Deutsch</b>    | (übersetzt von den originalanweisungen)            | 6  |
| <b>Français</b>   | (traduction de la notice d'instructions originale) | 9  |
| <b>Italiano</b>   | (tradotto dalle istruzioni originali)              | 12 |
| <b>Nederlands</b> | (vertaald vanuit de originele instructies)         | 15 |
| <b>Español</b>    | (traducido de las instrucciones originales)        | 18 |
| <b>Português</b>  | (traduzido das instruções originais)               | 21 |
| <b>Svenska</b>    | (översatt från de ursprungliga instruktionerna)    | 23 |
| <b>Norsk</b>      | (oversatt fra de originale instruksjonene)         | 26 |
| <b>Dansk</b>      | (oversat fra original brugsvejledning)             | 28 |
| <b>Suomi</b>      | (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)          | 31 |
| <b>Ελληνικά</b>   | (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)             | 33 |





### Intended use

Your BLACK+DECKER BDCWBK01 Collapsible wagon has been designed for Gardening and transporting goods. This wagon is intended for consumer use only.

## Safety instructions



**IMPORTANT! It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating and maintaining this product.**

- ◆ Always check for damaged or worn out parts before using the wagon. Broken parts will affect the wagon operation. Replace or repair damaged or worn parts immediately.
- ◆ Always check all four wheels when loading or unloading the wagon on an incline.
- ◆ Keep parts and screws out of the reach of children.
- ◆ Tighten screws and bolts periodically.
- ◆ Distribute load evenly in wagon.
- ◆ This wagon is designed to carry goods, **DO NOT** use it as personal transportation.
- ◆ **DO NOT** modify the wagon in any way. Unauthorized modification may impair the function and/or safety and could affect the life of the equipment. There are specific applications for which the cart was designed.
- ◆ **DO NOT** operate if any part is damaged or broken.
- ◆ **DO NOT** use on steep inclines or uneven ground where tipping may occur.
- ◆ **DO NOT** allow children to use this wagon. **IT IS NOT A TOY!** It is not designed or intended to be used for play.
- ◆ **DO USE** care when unfolding and folding. Be aware of finger placement as pinching can occur.
- ◆ **DO NOT** exceed the maximum load capacity of 80KG. This must be evenly distributed. Serious personal injury can result if the wagon is overloaded.
- ◆ **DO NOT** overfill the wagon. It can become unstable and tip.

- ◆ **DO NOT** lift or carry product by handle. Use fabric carry straps only.
- ◆ **DO NOT** lift when loaded.
- ◆ **DO NOT** place any sharp items inside the product.
- ◆ Make sure the wagon is locked in the open or collapsible state before usage.

## Using your wagon

Always take care when using the wagon.

- ◆ Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the wagon.
- ◆ Close supervision is necessary when the wagon is used near children.
- ◆ This wagon is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- ◆ Only use the wagon in daylight or good artificial light.
- ◆ Use in a dry location only. Do not allow the wagon to become wet.
- ◆ Do not immerse the wagon in water.

## After use

- ◆ When not in use, the wagon should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored wagons.
- ◆ When the wagon is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

## Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the wagon for

damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.

- ◆ Do not use the wagon if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

### Labels on wagon

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Maximum Load 80Kg



**DO NOT** allow children to use this cart.  
**IT IS NOT A TOY!**



**DO NOT** tow behind vehicle



Avoid Injury to fingers



Do Not Overfill



Make sure the wagon is locked

## Features

This machine includes some or all of the following features.

1. Main handle
2. Handle lock
3. Handle securing strap
4. Handle stow clip
5. Brake

## Assembly and Use

**Warning!** Read and understand the Collapsible wagon manual,

- ◆ Remove the wagon from the shipping carton and stand upright on its wheels. Save the carton for storage.
- ◆ Undo Velcro closure on handle wrap, as shown in figure A.
- ◆ Spread the wagon frame open and allow it to come to a fully expanded position, as shown in figure B.
- ◆ Push down on the middle of the base to ensure wagon is full extended.
- ◆ Release the handle (1) by pushing the button on the handle lock (2), as shown in figure C.
- ◆ Extend the handle (1) to the required position, as shown in figure D.
- ◆ Secure the handle (1) with the handle securing strap (3) and the handle stow clip (4) as shown in figure E and F.
- ◆ To lock/stop the wagon, use the brake (5) as shown in figure G.
- ◆ Fold the wagon by closing the frame tightly and secure the handles with the Velcro, as shown in figure H.

## Maintenance

Your BLACK+DECKER wagon has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool/machine care and regular cleaning.

- ◆ To clean the product, wipe with a soft, slightly moist cloth.
- ◆ Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp utensils to clean the product.
- ◆ Do not machine wash the fabric.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

| BDCWBK01               |    |                 |
|------------------------|----|-----------------|
| Weight                 | kg | 2.1             |
| Maximum load capacity: | Kg | 80              |
| Dimensions (W x H x D) | Cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union, European Free Trade area and the United Kingdom.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual:

Please visit our website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) to register your new BLACK+DECKER product and receive updates on new products and special offers.

(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)

DEUTSCH

## Verwendungszweck

Ihr zusammenklappbarer Wagen BDCWBK01 von BLACK+DECKER wurde für die Gartenarbeit und den Transport von Gegenständen entwickelt. Dieser Wagen ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise



**WICHTIG! Lesen Sie unbedingt die Anweisungen in dieser Anleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, bedienen und warten.**

- ◆ Überprüfen Sie vor der Benutzung des Wagens stets, ob Teile beschädigt oder abgenutzt sind. Gebrochene Teile beeinträchtigen den Betrieb des Wagens.

Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte oder abgenutzte Teile sofort.

- ♦ Sichern Sie immer alle vier Räder, wenn Sie den Wagen an einer Steigung be- oder entladen.
- ♦ Bewahren Sie Teile und Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ♦ Ziehen Sie Schrauben und Bolzen regelmäßig nach.
- ♦ Verteilen Sie die Ladung gleichmäßig im Wagen.
- ♦ Dieser Wagen ist zum Transport von Gegenständen bestimmt, **NICHT** als Transportmittel für Personen.
- ♦ **KEINE** Veränderungen am Wagen vornehmen. Unerlaubte Veränderungen können die Funktion und/oder die Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer des Wagens verkürzen. Der Wagen wurde für bestimmte Verwendungszwecke konzipiert.
- ♦ **NICHT** benutzen, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.
- ♦ **NICHT** an steilen Hängen oder auf unebenem Boden verwenden, wo Kippgefahr besteht.
- ♦ **NICHT** zulassen, dass Kinder diesen Wagen verwenden. **ER IST KEIN SPIELZEUG!** Es ist nicht zum Spielen konstruiert oder vorgesehen.
- ♦ **VORSICHT** beim Auseinander- und Zusammenklappen. Achten Sie auf Ihre Finger, da Quetschgefahr besteht.
- ♦ **NICHT** die maximale Belastbarkeit von 80 kg überschreiten.

Die Last muss gleichmäßig verteilt werden. Schwere Verletzungen können die Folge sein, wenn der Wagen überladen wird.

- ♦ Den Wagen **NICHT** überfüllen. Er kann sonst instabil werden und umkippen.
- ♦ Das Produkt **NICHT** am Griff anheben oder tragen. Nur Trageriemen aus Stoff verwenden.
- ♦ **NICHT** in beladenem Zustand anheben.
- ♦ **KEINE** scharfen oder spitzen Gegenstände in den Wagen legen.
- ♦ Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Wagen im offenen oder zusammenklappbarem Zustand verriegelt ist.

## Verwendung des Wagens

Verwenden Sie den Wagen stets mit Umsicht.

- ♦ Der Wagen darf nicht von Kindern und Personen genutzt werden, welche die vorliegenden Anleitungen nicht gelesen haben.
- ♦ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Wagen in der Nähe von Kindern verwenden.
- ♦ Der Wagen ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- ♦ Betreiben Sie den Wagen nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- ♦ Verwenden Sie den Wagen nur in trockener Umgebung.

Achten Sie darauf, dass der Wagen nicht nass wird.

- ◆ Tauchen Sie den Wagen nicht in Wasser.

## Nach dem Gebrauch

- ◆ Bewahren Sie den Wagen bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu dem aufbewahrten Wagen haben.
- ◆ Wenn der Wagen in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie ihn im Kofferraum oder mit einer geeigneten Sicherung auf, damit er bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

## Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie den Wagen vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, welche die Funktion beeinträchtigen können.
- ◆ Benutzen Sie den Wagen nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

## Etiketten am Wagen

Am Wagen sind die folgenden Piktogramme inkl. Datumscode angebracht:



**Warnung!** Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Maximale Beladung 80 kg



**NICHT** zulassen, dass Kinder diesen Wagen verwenden. **ER IST KEIN SPIELZEUG!**



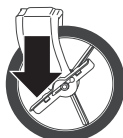
**NICHT** an ein Fahrzeug anhängen.



Verletzungsgefahr für Finger beachten



Nicht überfüllen



Vergewissern Sie sich, dass der Wagen gesichert wurde

## Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Haupthandgriff
2. Griffsperr
3. Griffsicherungsband
4. Griffhalterungsclip
5. Bremse

## Zusammenbau und Verwendung

**Warnung!** Das Handbuch des zusammenklappbaren Wagens ist aufmerksam zu lesen und zu beachten.

- ◆ Nehmen Sie den Wagen aus dem Versandkarton und stellen Sie ihn aufrecht auf seine Räder. Heben Sie den Karton zur Aufbewahrung auf.
- ◆ Lösen Sie den Klettverschluss am Griffüberzug, wie in Abbildung A dargestellt.

- ◆ Spreizen Sie den Rahmen des Wagens auf und klappen Sie ihn vollständig auseinander, wie in Abbildung B dargestellt.
- ◆ Drücken Sie auf die Mitte der Basis, um sicherzustellen, dass der Wagen vollständig auseinandergeklappt ist.
- ◆ Lösen Sie den Griff (1), indem Sie auf den Knopf der Griffsperre (2) drücken, wie in Abbildung C dargestellt.
- ◆ Ziehen Sie den Griff (1) in die gewünschte Position, wie in Abbildung D dargestellt.
- ◆ Sichern Sie den Griff (1) mit dem Griffsicherungsband (3) und dem Griffhalterungsclip (4), wie in den Abbildungen E und F dargestellt.
- ◆ Um den Wagen zu blockieren/anzuhalten, betätigen Sie die Bremse (5), wie in Abbildung G dargestellt.
- ◆ Klappen Sie den Wagen zusammen, indem Sie den Rahmen fest zusammenlegen und die Griffe mit dem Klettband sichern, wie in Abbildung H dargestellt.

## Wartung

Ihr BLACK+DECKER-Wagen wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

- ◆ Wischen Sie das Produkt zur Reinigung mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab.
- ◆ Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals ätzende Reinigungsmittel, Drahtbürsten, Scheuermittel, metallische, scharfe oder spitze Gegenstände.
- ◆ Den Stoff nicht in der Maschine waschen.

## Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische Daten

| BDCWBK01                |    |                 |
|-------------------------|----|-----------------|
| Gewicht                 | kg | 2,1             |
| Maximale Belastbarkeit: | kg | 80              |
| Abmessungen (B x H x T) | cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union, der Europäischen Freihandelszone und des Vereinigten Königreichs. Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden: Ihr neues BLACK+DECKER-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.blackanddecker.de](http://www.blackanddecker.de) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

(Traduction des instructions initiales)

## FRANÇAIS

## Utilisation prévue

Votre chariot pliant BLACK+DECKER BDCWBK01 a été conçu pour le jardin et pour transporter des objets. Ce chariot est destiné à un usage grand public uniquement.

## Consignes de sécurité



**IMPORTANT ! Il est essentiel que vous lisiez les consignes de cette notice avant d'assembler, d'utiliser et d'entretenir ce produit.**

- ◆ Veuillez à toujours contrôler qu'aucune pièce du chariot n'est endommagée ou usée avant de l'utiliser. Si des pièces sont endommagées elles nuiront au bon fonctionnement du chariot. Veuillez à remplacer les pièces endommagées ou usées immédiatement.
- ◆ Contrôlez toujours les quatre roues avant de charger et de décharger le chariot en pente.
- ◆ Conservez les pièces et les vis hors de la portée des enfants.

- ◆ Resserrez régulièrement les vis et les boulons.
- ◆ Répartissez correctement la charge à l'intérieur du chariot.
- ◆ Ce chariot est destiné à transporter des objets, **NE** l'utilisez **PAS** pour transporter des personnes.
- ◆ **NE** modifiez **JAMAIS** le chariot d'aucune manière. Toute modification non autorisée pourrait nuire au bon fonctionnement et/ou à la sécurité et à la durée de vie de l'équipement. Ce chariot a été conçu pour des applications spécifiques.
- ◆ **NE** l'utilisez **JAMAIS** si ses pièces sont endommagées ou cassées.
- ◆ **NE** l'utilisez **PAS** en pente raide ou sur des sols irréguliers qui pourraient le faire basculer.
- ◆ **NE** laissez **PAS** les enfants utiliser ce chariot. **CE N'EST PAS UN JOUET !** Il n'est pas destiné à servir de jouet.
- ◆ **FAITES ATTENTION** en le dépliant et en le repliant. Faites attention où vous mettez les doigts pour ne pas vous pincer.
- ◆ **NE** dépassez **JAMAIS** la capacité maximum de 80KG. La charge doit être correctement répartie. De graves blessures sont possibles si le chariot est surchargé.
- ◆ **NE** remplissez **PAS** trop le chariot. Il pourrait sinon perdre sa stabilité et basculer.
- ◆ **NE** soulevez et ne portez **PAS** le produit par le manche/la poignée.

N'utilisez que les poignées de transport en tissu.

- ◆ **NE** le soulevez **PAS** quand il est plein.
- ◆ **NE** placez **AUCUN** objet pointu ou tranchant à l'intérieur.
- ◆ Veillez à ce que le chariot soit bien verrouillé ouvert ou replié avant de l'utiliser.

## Utiliser votre chariot

Prenez toujours toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez le chariot.

- ◆ Le chariot ne doit jamais être utilisé par des enfants ou des personnes ne connaissant pas les consignes.
- ◆ Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le chariot est utilisé près d'enfants.
- ◆ Ce chariot n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes sans surveillance.
- ◆ N'utilisez le chariot que de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- ◆ Il ne doit être utilisé que dans des endroits secs. Le chariot ne doit pas être mouillé.
- ◆ Ne plongez pas le chariot dans l'eau.

## Après l'utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, le chariot doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- ◆ Les enfants ne doivent pas pouvoir accéder au chariot quand il est rangé.

- ◆ Quand le chariot est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

## Inspections et réparations

- ◆ Avant l'utilisation, contrôlez l'absence de dommage sur le chariot ou ses pièces. Contrôlez l'absence de pièces cassées ou de toute autre anomalie susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'équipement.
- ◆ N'utilisez pas le chariot si une quelconque de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans cette notice.

### Étiquettes apposées sur le chariot

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'équipement avec le code date :



**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Charge maximum 80Kg



NE laissez **PAS** les enfants utiliser ce chariot. **CE N'EST PAS UN JOUET !**



NE le tractez **PAS** derrière un véhicule



Faites attention à ne pas vous pincer les mains



Ne surchargez pas le chariot



Veillez à bien verrouiller le chariot

## Caractéristiques

Cet équipement dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Manche/Poignée
2. Bouton de verrouillage du manche
3. Sangle de sécurité du manche
4. Clip pour le manche
5. Frein

## Assemblage et utilisation

**Avertissement !** Veuillez à bien lire et à assimiler la notice du chariot pliant,

- ◆ Sortez le chariot de son emballage et posez-le à l'endroit sur ses roues. Conservez le carton pour pouvoir le ranger.
- ◆ Ouvrez le Velcro autour de la poignée de transport, comme illustré par la figure A.
- ◆ Dépliez le châssis du chariot complètement, comme illustré par la figure B.
- ◆ Poussez le fond au centre du chariot vers le bas pour finir de le déplier complètement.
- ◆ Libérez le manche/la poignée (1) en appuyant sur le bouton de verrouillage (2), comme illustré par la figure C.
- ◆ Dépliez le manche/la poignée (1) à la position voulue, comme illustré par la figure D.
- ◆ Fixez le manche (1) à l'aide de la sangle de sécurité (3) et du clip (4), comme illustré par les figures E et F.
- ◆ Pour verrouiller/freiner le chariot, utilisez le frein (5), comme illustré par la figure G.
- ◆ Pour refermer le chariot, repliez-le parfaitement et refixez le Velcro, comme illustré par la figure H.

## Maintenance

Votre chariot BLACK+DECKER a été conçu pour vous servir longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'équipement dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

- ◆ Pour nettoyer le produit, essuyez-le avec un chiffon doux légèrement humide.

- ◆ N'utilisez jamais ni détergent corrosif, ni brosse métallique, ni abrasif, ni ustensile métallique ou tranchant pour nettoyer le produit.
- ◆ Ne lavez pas le tissu au lave-linge.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

|                              |    | BDCWBK01        |
|------------------------------|----|-----------------|
| Poids                        | kg | 2,1             |
| Capacité de charge maximum : | Kg | 80              |
| Dimensions (L x H x P)       | cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne, de la zone européenne de libre-échange et du Royaume-Uni.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans cette notice :

Consultez notre site Internet [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pour enregistrer votre nouveau produit BLACK+DECKER et pour être tenu informé des nouveautés et des offres spéciales.

## Uso previsto

Il carrello pieghevole BLACK+DECKER BDCWBK01 è stato concepito per il giardinaggio e il trasporto di oggetti. Questo carrello è destinato esclusivamente all'uso da parte di privati.

## Istruzioni di sicurezza



**IMPORTANTE! Prima di assemblare, utilizzare e mantenere questo prodotto, è essenziale leggere le istruzioni contenute in questo manuale.**

- ◆ Verificare sempre che non vi siano componenti danneggiati o usurati prima di usare il carrello. Eventuali componenti rotti potrebbero compromettere il funzionamento del carrello. Sostituire o riparare immediatamente gli eventuali componenti danneggiati o usurati.
- ◆ Controllare sempre tutte e quattro le ruote quando si carica o si scarica il carrello su un pendio.
- ◆ Tenere i componenti e le viti fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ Stringere regolarmente viti e bulloni.
- ◆ Distribuire uniformemente il carico sul carrello.
- ◆ Questo carrello è destinato al trasporto di oggetti. **NON** utilizzarlo per il trasporto di persone.
- ◆ **NON** modificare il carrello in alcun modo. Le modifiche non autorizzate potrebbero compromettere il funzionamento e/o la sicurezza e potrebbero influire sulla durata del prodotto. Il carrello è stato progettato per applicazioni specifiche.
- ◆ **NON** usare il carrello se presenta componenti danneggiati o difettosi.

- ♦ **NON** utilizzare il carrello su pendii ripidi o su terreni irregolari perché potrebbe ribaltarsi.
- ♦ **NON** permettere ai bambini di usare questo carrello. **NON È UN GIOCATTOLO!** Non è concepito né inteso per essere utilizzato per giocare.
- ♦ **PRESTARE** attenzione quando si apre e si ripiega il carrello. Fare attenzione a dove si posizionano le dita perché sussiste il pericolo di schiacciamento.
- ♦ **NON** superare la capacità di carico massima di 80 kg. Il carico deve essere distribuito in maniera uniforme. In caso di sovraccarico del carrello potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.
- ♦ **NON** riempire eccessivamente il carrello. Può diventare instabile e rovesciarsi.
- ♦ **NON** sollevare o trasportare il carrello dal manico principale. Utilizzare esclusivamente i manici di trasporto di tessuto.
- ♦ **NON** sollevare il carrello quando è pieno.
- ♦ **NON** porre oggetti appuntiti nel carrello.
- ♦ Prima dell'uso, assicurarsi che il carrello sia bloccato nello stato aperto o ripiegabile.
- ♦ Non consentire mai di utilizzare il carrello a bambini e adulti che non abbiano dimestichezza con le rispettive istruzioni d'uso.
- ♦ Prestare la massima attenzione quando si utilizza il carrello vicino a dei bambini.
- ♦ Questo carrello non è destinato all'uso da parte di ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- ♦ Usare il carrello solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- ♦ Usare il carrello esclusivamente in un luogo asciutto. Evitare che si bagni.
- ♦ Non immergere il carrello in acqua.

### Dopo l'uso

- ♦ Quando non viene usato, il carrello deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- ♦ Il carrello riposto non deve essere accessibile ai bambini.
- ♦ Se viene conservato o trasportato a bordo di un veicolo, il carrello deve essere posto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

### Ispezione e riparazioni

- ♦ Prima dell'uso, controllare che il carrello non sia danneggiato e non presenti componenti difettosi.

## Utilizzo del carrello

Prestare sempre attenzione quando si usa il carrello.

Controllare che non vi siano componenti rotti o altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle sue prestazioni.

- ◆ Non usare il carrello in presenza di componenti danneggiati o difettosi.
- ◆ Far riparare o sostituire i componenti danneggiati o difettosi da un tecnico dell'assistenza autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire alcun componente, ad eccezione di quelli specificati in questo manuale.

### Etichette sul carrello

Sul carrello sono illustrati i seguenti pittogrammi, assieme al codice data:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale d'istruzioni.



Carico massimo 80 kg



**NON** permettere ai bambini di usare questo carrello. **NON È UN GIOCATTOLO!**



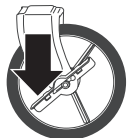
**NON** trainare dietro a un veicolo



Prevenire le ferite alle dita



Non riempire eccessivamente



Accertarsi che il carrello sia bloccato

### Caratteristiche

Questo prodotto presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Manico principale
2. Blocco del manico
3. Cinghia di fissaggio del manico
4. Clip di fermo del manico
5. Freno

### Assemblaggio e uso

**Avvertenza!** Leggere e comprendere il manuale di istruzioni del carrello pieghevole.

- ◆ Rimuovere il carrello dalla scatola di spedizione e metterlo in piedi sulle sue ruote. Conservare la scatola per riporre il carrello.
- ◆ Allentare la chiusura in velcro sull'involucro dei manici di trasporto, come mostrato nella figura A.
- ◆ Aprire il telaio del carrello fino alla posizione di completa estensione, come illustrato nella figura B.
- ◆ Premere in giù la parte centrale della base, in modo da assicurarsi che il carrello sia aperto del tutto.
- ◆ Rilasciare il manico principale (1) premendo il pulsante sul bloccaggio del manico (2), come illustrato nella figura C.
- ◆ Estendere il manico principale (1) nella posizione desiderata, come illustrato nella figura D.
- ◆ Fissare il manico principale (1) con la cinghia di fissaggio (3) e la clip di fermo (4), come mostrato nelle figure E e F.
- ◆ Per bloccare/fermare il carrello usare il freno (5), come mostrato nella figura G.
- ◆ Ripiegare il carrello chiudendo saldamente il telaio e fissando i manici di trasporto con il velcro, come illustrato nella figura H.

### Manutenzione

Questo carrello pieghevole BLACK+DECKER è stato progettato per essere usato a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura del prodotto e sottoporlo a pulizia periodica.

- ◆ Pulire il prodotto strofinandolo con un panno morbido e leggermente umido.
- ◆ Evitare assolutamente l'impiego di prodotti detergenti corrosivi, spazzole metalliche, spugne abrasive, utensili metallici o taglienti per pulire il prodotto.
- ◆ Non lavare il tessuto in lavatrice.

### Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dati tecnici

|                             |    | BDCWBK01        |
|-----------------------------|----|-----------------|
| Peso                        | kg | 2,1             |
| Capacità di carico massima: | Kg | 80              |
| Dimensioni (L x A x P)      | cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea, dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio) e del Regno Unito. Per attivare la garanzia, la richiesta di intervento e riparazione in garanzia deve essere effettuata in accordo con i Termini e condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), oppure contattando la sede Black & Decker di zona all'indirizzo postale indicato in questo manuale: Visitare il nostro sito [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) per registrare il nuovo prodotto BLACK&DECKER e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

## Bedoeld gebruik

Deze inklapbare wagen van BLACK+DECKER, type BDCWBK01, is ontworpen voor tuinieren en vervoeren van goederen. Deze wagen is uitsluitend bedoeld voor consumentengebruik.

## Veiligheidsinstructies



**BELANGRIJK! Het is zeer belangrijk dat u de instructies in deze handleiding leest voor u dit product in elkaar zet, bedient en onderhoudt.**

- ♦ Voer altijd een controle uit op beschadigde of versleten onderdelen voor u de wagen gebruikt. Als er onderdelen kapot zijn, werkt de wagen minder goed. Vervang of repareer beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk.
- ♦ Controleer altijd alle vier wielen wanneer u de wagen laadt of lost op een helling.
- ♦ Houdt onderdelen en schroeven buiten bereik van kinderen.
- ♦ Zet bouten en schroeven zo nu en dan vast.
- ♦ Verdeel de lading gelijkmatig in de wagen.
- ♦ Deze wagen is ontworpen voor het vervoeren van goederen, gebruik de wagen **NIET** voor het vervoeren van personen.
- ♦ Breng **OP GEEN ENKELE WIJZE** wijzigingen in de wagen aan. Ongeautoriseerde modificatie kan ten koste gaan van de functie en/of de veiligheid en zou de levensduur van het gereedschap kunnen bekorten. Er zijn bepaalde toepassingen waarvoor de wagen is ontworpen.
- ♦ Gebruik de wagen **NIET** als een onderdeel beschadigd is of kapot.
- ♦ Gebruik de wagen **NIET** op steile hellingen of een ongelijke ondergrond waar de wagen zou kunnen kantelen.
- ♦ Laat **NIET** kinderen deze wagen gebruiken. **DE WAGEN IS GEEN SPEELGOED!** De wagen is niet ontworpen of bedoeld om ermee te spelen.

- ♦ **GA VOORAL** voorzichtig te werk wanneer u de wagen uitvouwt of invouwt. Let goed waar u uw vingers houdt, omdat u ze zou kunnen klemmen.
- ♦ Overschrijd **NIET** de maximale belastingcapaciteit van 80KG. Deze moet gelijkmatig worden verdeeld. Ernstig persoonlijk letsel kan het gevolg zijn als de wagen te zwaar wordt beladen.
- ♦ Gooi de wagen **NIET TE VOL**. De wagen kan instabiel worden en kantelen.
- ♦ Til en draag de wagen **NIET** aan de handgreep op. Gebruik uitsluitend gewezen draagbanden.
- ♦ Til de wagen **NIET** op wanneer deze is geladen.
- ♦ **PLAATS GEEN** scherpe voorwerpen in de wagen.
- ♦ Controleer vóór gebruik dat de wagen is vergrendeld in de geopende of ingeklapte toestand.

## De wagen gebruiken

Ga bij gebruik van de wagen altijd voorzichtig te werk.

- ♦ Laat de wagen nooit gebruiken door kinderen of door personen die onbekend zijn met de instructies voor de wagen.
- ♦ Let extra goed op wanneer u de wagen in de buurt van kinderen gebruikt.
- ♦ Deze wagen mag niet zonder supervisie door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.

- ♦ Gebruik de wagen alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- ♦ Gebruik de wagen alleen op een droge locatie. Laat de wagen niet nat worden.
- ♦ Dompel de wagen niet onder in water.

## Na gebruik

- ♦ Bewaar de wagen na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- ♦ Houd de wagen buiten het bereik van kinderen, ook wanneer deze is opgeborgen.
- ♦ Wanneer de wagen in de auto ligt of u de wagen in de auto vervoert, moet u de wagen in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat de wagen niet kan wegschieten bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

## Inspectie en reparaties

- ♦ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadiging en defecten. Controleer het apparaat vooral op gebroken onderdelen en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ♦ Gebruik het apparaat niet als een onderdeel is beschadigd of defect.
- ♦ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een geautoriseerd servicecentrum repareren of vervangen.
- ♦ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan de onderdelen die in deze handleiding worden genoemd.

## Labels op de wagen

U vindt niet alleen de datumcode op de wagen maar ook de volgende pictogrammen:



**Waarschuwing!** De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.



Maximumbelading 80Kg



Laat **NIET** kinderen deze wagen gebruiken. **DE WAGEN IS GEEN SPEELGOED!**



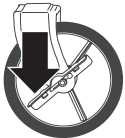
Sleep de wagen **NIET** achter een voertuig



Bezeer niet uw vingers



Gooi de wagen niet te vol



Let erop dat de wagen is vergrendeld

## Functies

Deze wagen heeft enkele van de volgende functies of allemaal.

1. Hoofdhandgreep
2. Handgreepvergrendeling
3. Vergrendelingsriem van de handgreep
4. Klem voor het opbergen van de handgreep
5. Rem

## Montage en gebruik

**Waarschuwing!** Lees en begrijp de handleiding van de inklapbare wagen,

- ◆ Haal de wagen uit de verpakking en zet de wagen op z'n wielen. Bewaar de verpakking voor opslagdoeleinden.
- ◆ Maak de klittenbandbevestiging op het omhulsel van de handgreep los, zoals wordt getoond in afbeelding A.
- ◆ Klap het frame van de wagen open en laat het in de geheel uitgeklapte stand komen, zoals wordt getoond in afbeelding B.

- ◆ Duw het midden van de wagen naar beneden zodat u zeker weet dat de wagen geheel is uitgeklapt.
- ◆ Maak de handgreep (1) los, door op de knop op de vergrendeling (2) van de handgreep te drukken, zoals wordt getoond in afbeelding C.
- ◆ Schuif de handgreep (1) in de gewenste stand, zoals wordt getoond in afbeelding D.
- ◆ Zet de handgreep (1) met de bevestigingsriem (3) en de opbergklem (4) van de handgreep vast, zoals wordt getoond in afbeelding E en F.
- ◆ U kunt de wagen op z'n plaats vergrendelen/stoppen met de rem (5), zoals wordt getoond in afbeelding G.
- ◆ Vouw de wagen op door het frame stevig te sluiten en de handgrepen met de klittenband vast te zetten, zoals wordt getoond in afbeelding H.

## Onderhoud

Deze wagen van BLACK+DECKER is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap/de machine naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u het gereedschap/de wagen op juiste wijze onderhoudt en regelmatig schoonmaakt.

- ◆ Reinig het product met een zachte, licht vochtig gemaakte doek.
- ◆ Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen, staalborstel, schuurmiddelen, metalen of scherpe gebruiksvoorwerpen voor het schoonmaken van het product.
- ◆ Was het geweven materiaal niet in de wasmachine.

## Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische gegevens

|                               |    | BDCWBK01        |
|-------------------------------|----|-----------------|
| Gewicht                       | kg | 2,1             |
| Maximale beladingscapaciteit: | Kg | 80              |
| Afmetingen (B x H x D)        | cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum.

Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie, de Europese Vrijhandelszone en het Verenigd Koninkrijk. Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld: Bezoek onze website [www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl), waar u uw nieuwe BLACK+DECKER-product kunt registreren en informatie kunt verkrijgen over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

### Uso previsto

El carro plegable BDCWBK01 de BLACK+DECKER ha sido diseñado para jardinería y para transportar mercancías. Este carro ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

## Instrucciones de seguridad



**IMPORTANTE: Es esencial que lea las instrucciones de este manual antes de montar, utilizar y efectuar el mantenimiento de este producto.**

- ♦ Antes de usar el carro, compruebe siempre que no tenga piezas dañadas ni desgastadas. Las piezas rotas afectan al funcionamiento del carro. Sustituya o repare inmediatamente las piezas dañadas o desgastadas.
- ♦ Compruebe siempre las cuatro ruedas cuando cargue o descargue el carro en una pendiente.
- ♦ Mantenga las piezas y los tornillos fuera del alcance de los niños.

- ♦ Apriete periódicamente los tornillos y los pernos.
- ♦ Distribuya en modo uniforme la carga dentro del carro.
- ♦ Este carro ha sido diseñado para transportar mercancías, **NO** lo use para transportar personas.
- ♦ **NO** modifique el carro de ningún modo. Las modificaciones no autorizadas pueden perjudicar el funcionamiento y/o la seguridad y pueden afectar a la vida útil del equipo. El carro ha sido diseñado para aplicaciones específicas.
- ♦ **NO** lo utilice si tiene piezas dañadas o defectuosas.
- ♦ **NO** lo use en pendientes pronunciadas o en terrenos irregulares en los que pueda volcarse.
- ♦ **NO** permita que los niños utilicen este carro. **¡NO ES UN JUGUETE!** No ha sido diseñado ni concebido para ser usado para jugar.
- ♦ **Tenga CUIDADO** al plegarlo y desplegarlo. Preste atención a dónde pone los dedos pues puede producirse un pellizco.
- ♦ **NO** supere la capacidad máxima de carga de 80 KG. La carga debe estar distribuida uniformemente. Si el carro está sobrecargado, pueden producirse lesiones personales graves.
- ♦ **NO** sobrecargue el carro. Puede volverse inestable y volcarse.
- ♦ **NO** levante ni transporte el producto por el asa. Use únicamente correas de transporte de tela.
- ♦ **NO** lo levante cuando esté cargado.

- ♦ **NO** coloque elementos puntiagudos o afilados dentro del producto.
- ♦ Antes de usar el carro, compruebe que esté bloqueado en posición abierta o plegable.

## Uso del carro

Tenga siempre cuidado al utilizar el carro.

- ♦ Nunca permita que los niños ni las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el carro.
- ♦ Se requiere una atenta supervisión cuando el carro se utiliza cerca de los niños.
- ♦ Este carro no ha sido concebido para ser usado por menores o minusválidos, sin supervisión.
- ♦ Utilice el carro únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- ♦ Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de que el carro no se moje.
- ♦ No sumerja el carro en agua.

## Después del uso

- ♦ Cuando no use el carro, debe guardarlo en un lugar seco, bien ventilado y alejado del alcance de los niños.
- ♦ Los niños no deben tener acceso a los carros guardados.
- ♦ Cuando guarde o transporte el carro en un vehículo, deberá colocarlo en el maletero o trabarlo, para evitar los movimientos causados por cambios repentinos de velocidad o dirección.

## Inspecciones y reparaciones

- ♦ Antes de utilizar el carro, compruebe que no tenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no tenga piezas rotas ni otros defectos que puedan afectar al funcionamiento.
- ♦ No utilice el carro si tiene alguna pieza dañada o defectuosa.
- ♦ Solicite a un agente de servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ♦ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

### Etiquetas en el carro

Junto con el código de fecha, en la herramienta aparecen los siguientes pictogramas:



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Carga máx. 80 Kg



**NO** permita que los niños utilicen este carro. **¡NO ES UN JUGUETE!**



**NO** remolcarlo detrás de ningún vehículo



Evitar lesiones en los dedos



No lo sobrecargue



Compruebe que el carro esté bloqueado

## Características

Esta máquina incluye todas o algunas de las siguientes características.

1. Asa principal
2. Bloqueo del asa
3. Correa de sujeción del asa
4. Clip para guardar el asa
5. Freno

## Montaje y uso

**¡Advertencia!** Lea y comprenda el manual del carro plegable,

- ◆ Saque el carro del embalaje de transporte y apóyelo sobre sus ruedas. Conserve la caja para guardarlo.
- ◆ Abra el cierre de velcro de la envoltura del asa, como se muestra en la figura A.
- ◆ Abra el bastidor del carro desplegándolo totalmente, como se muestra en la figura B.
- ◆ Empuje hacia abajo en el centro de la base para asegurarse de que el carro esté completamente desplegado.
- ◆ Suelte el asa (1) pulsando el botón de bloqueo del asa (2), como se muestra en la figura C.
- ◆ Extienda el asa (1) hasta la posición requerida, como se muestra en la figura D.
- ◆ Fije el asa (1) con la correa de sujeción del asa (3) y el clip para guardar el asa (4), como se muestra en las figuras E y F.
- ◆ Para bloquear/parar el carro, use el freno (5), como se muestra en la figura G.
- ◆ Pliegue el carro cerrando bien el bastidor y fije las asas con el velcro, como se muestra en la figura H.

## Mantenimiento

Su carro BLACK+DECKER ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del cuidado apropiado y la limpieza periódica de la herramienta o máquina.

- ◆ Para limpiar el producto, pásele un paño suave y ligeramente humedecido.
- ◆ No utilice nunca detergentes corrosivos, cepillos de alambre, estropajos abrasivos ni utensilios metálicos o afilados para limpiar el producto.
- ◆ No lave la tela en la lavadora.

## Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar junto con los residuos domésticos normales

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Datos técnicos

|                          |    | BDCWBK01        |
|--------------------------|----|-----------------|
| Peso                     | kg | 2,1             |
| Capacidad máx. de carga: | Kg | 80              |
| Dimensiones (A x H x D)  | Cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida en los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea, el Área de Libre Comercio Europea y Reino Unido.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones de Black & Decker, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Puede consultar las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio web [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual:

Visite nuestro sitio web [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

### Utilização pretendida

O vagão dobrável BLACK+DECKER BDCWBK01 foi concebido para jardinagem e transporte de materiais. Este vagão destina-se apenas a utilização doméstica.

## Instruções de segurança



**IMPORTANTE! É essencial a leitura das instruções indicadas neste manual antes de proceder à montagem, utilização e manutenção deste produto.**

- Antes de utilizar o vagão, verifique sempre se tem peças danificadas ou gastas. As peças partidas afectam o funcionamento do vagão. Substitua ou repare de imediato as peças danificadas ou gastas.
- Verifique sempre as quatro rodas quando carregar ou descarregar o vagão num piso inclinado.
- Mantenha as peças e parafuso fora do alcance das crianças.
- Aperte os parafusos e cavilhas periodicamente.
- Distribua a carga de maneira uniforme pelo vagão.
- Este vagão é concebido para transportar materiais, **NÃO** o utilize como transporte de pessoal.
- **NÃO** modifique o vagão de forma alguma. A modificação não autorizada pode afectar o funcionamento e/ou a segurança e reduzir a vida útil do equipamento. Existem aplicações específicas para as quais o vagão foi concebido.
- **NÃO** utilize o vagão se alguma peça estiver danificada ou partida.

- **NÃO** utilize o vagão em pisos inclinados ou piso irregular, porque pode ocorrer uma queda.
- **NÃO** permita que crianças utilizem este vagão. **NÃO É UM BRINQUEDO!** Não é concebido nem se destina a ser utilizado como brinquedo.
- **TENHA CUIDADO** quando dobrar e desdobrar o vagão. Tenha cuidado quando colocar os dedos porque podem ficar entalados.
- **NÃO** exceda a capacidade máxima de carga de 80 kg. A carga deve ser distribuída de maneira uniforme. Se o vagão estiver sobrecarregado, podem ocorrer ferimentos graves.
- **NÃO** encha demasiado o vagão. Pode ficar instável e cair.
- **NÃO** levante ou transporte produtos pela pega. Utilize apenas alças de transporte de tecido.
- **NÃO** levante quando estiver a carregar.
- **NÃO** coloque objectos afiados no interior do produto.
- O vagão deve estar bloqueado no estado aberto ou dobrável antes de ser utilizado.

## Utilização do vagão

Tenha sempre cuidado quando utilizar o vagão.

- Nunca deixe que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o vagão.
- É necessária uma supervisão atenta se utilizar o vagão perto de crianças.

- ♦ Este vagão não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- ♦ Utilize apenas o vagão à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- ♦ Utilize-o apenas num local seco. Não permita que o vagão fique molhado.
- ♦ Não mergulhe o vagão dentro de água.

## Após a utilização

- ♦ Quando não for utilizado, o vagão deve ser guardado num local seco e com ventilação adequada, fora do alcance das crianças.
- ♦ As crianças não devem ter acesso a vagões armazenados.
- ♦ Se o vagão for guardado ou transportado num veículo, deve ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas de velocidade ou direcção.

## Inspecção e reparações

- ♦ Antes da utilização, verifique se o vagão tem peças danificadas ou avariadas. Verifique se existem peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o bom funcionamento.
- ♦ Não utilize este vagão se alguma das peças estiver danificada ou avariada.
- ♦ As peças danificadas ou avariadas devem ser substituídas por um técnico de reparação autorizado.

- ♦ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

### Etiquetas no vagão

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas de aviso juntamente com o código de data:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Carga máxima: 80 kg



**NÃO** permita que crianças utilizem este vagão. **NÃO É UM BRINQUEDO!**



**NÃO** utilize o veículo como reboque



Evite causar ferimentos nos dedos



Não encha o vagão demasiado



Certifique-se de que o vagão está bloqueado

### Componentes

Esta máquina inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Cabo principal
2. Bloqueio da pega
3. Alça de fixação da pega
4. Grampo de arrumação da pega
5. Travão

### Montagem e utilização

**Atenção!** Leia e compreenda o manual do vagão dobrável,

- ♦ Retire o vagão da embalagem de envio e coloque-o na vertical nas respectivas rodas. Guarde a embalagem para armazenar o vagão.

- ◆ Desaperte o fecho de velcro no invólucro da pega, como indicado na Figura A.
- ◆ Abra a estrutura do vagão e aguarde até ficar totalmente aberto, como indicado na Figura B.
- ◆ Empurre para baixo o centro da base para que o vagão fique totalmente aberto.
- ◆ Liberte a pega (1) empurrando o botão no bloqueio da pega (2), como indicado na Figura C.
- ◆ Estique a pega (1) para a posição pretendida, como indicado na Figura D.
- ◆ Fixe a pega (1) com a alça de fixação da pega (3) e o grampo de arrumação da pega (4), como indicados nas Figuras E e F.
- ◆ Para bloquear/parar o vagão, utilize o travão (5), como indicado na Figura G.
- ◆ Dobre o vagão, fechando a estrutura com firmeza e fixe as pegas com o velcro, como indicado na Figura H.

## Manutenção

O vagão BLACK+DECKER foi concebido para funcionar durante muito tempo com um mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e limpeza regular da ferramenta/máquina.

- ◆ Para limpar o produto, use um pano macio, ligeiramente humedecido.
- ◆ Nunca utilize detergentes corrosivos, escovas metálicas, esfregões abrasivos, utensílios metálicos ou afiados para limpar o produto.
- ◆ Não lave o tecido na máquina de lavar roupa.

## Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dados técnicos

|                             |    | BDCWBK01        |
|-----------------------------|----|-----------------|
| Peso                        | kg | 2,1             |
| Capacidade máxima de carga: | Kg | 80              |
| Dimensões (L x A x P)       | Cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia, da Zona Europeia de Comércio Livre e no Reino Unido.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Black & Decker local, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registar o novo produto BLACK+DECKER e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

(Översättning av originalanvisningarna)

**SVENSKA**

## Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BDCWBK01 hopfällbar vagn har designats för trädgårdsarbete och transport av föremål. Denna vagn är endast avsett för konsumentbruk.

## Säkerhetsinstruktioner



**VIKTIGT! Det är viktigt att du läser instruktionerna i denna manual innan du monterar, använder och underhåller denna produkt.**

- ◆ Kontrollera alltid för skadade eller slitna delar innan du använder vagnen. Trasiga delar kommer att påverka vagnens drift. Byt ut eller reparera skadade eller slitna delar omedelbart.
- ◆ Kontrollera alltid alla fyra hjulen när du lastar eller lastar av vagnen i en sluttning.
- ◆ Förvara delar och skruvar utom räckhåll för barn.

- ♦ Dra åt skruvar och bultar med jämna mellanrum.
- ♦ Fördela lasten jämnt i vagnen.
- ♦ Denna vagn är designad för att transportera gods, **ANVÄND INTE** som personlig transport.
- ♦ **ÄNDRA INTE** vagnen på något sätt. Otillåten modifiering kan försämra funktionen och/eller säkerheten och kan påverka utrustningens livslängd. Det finns specifika tillämpningar som vagnen är designad för.
- ♦ **ANVÄND INTE** om någon del är skadad eller defekt.
- ♦ **ANVÄND INTE** i branta sluttningar eller ojämnt underlag där det finns risk för att tippa.
- ♦ **LÅT INTE** barn använda vagnen. **DET ÄR INTE EN LEKSAK!** Den är inte designad eller avsedd att användas för lek.
- ♦ **VAR FÖRSIKTIG** vid ut- och infällning. Var medveten om fingerplacering eftersom du kan klämma dig annars.
- ♦ **ÖVERSKRID INTE** den maximala lastkapaciteten på 80 kg. Lasten måste vara jämnt fördelad. Allvarliga personskador kan uppstå om vagnen är överbelastad.
- ♦ **ÖVERFYLL INTE** vagnen. Den kan bli instabil och tippa.
- ♦ **LYFT ELLER BÄR INTE** produkten i handtaget. Använd endast bärremmar av tyg.
- ♦ **LYFT ELLER BÄR INTE** när den är lastad.
- ♦ **PLACERA INGA** vassa föremål inuti.

- ♦ Se till att vagnen är låst i öppet eller hopfällbart tillstånd före användning.

## Använda vagnen

Var alltid försiktig när du använder vagnen.

- ♦ Låt aldrig barn eller personer som inte har läst instruktionerna använda vagnen.
- ♦ Om det finns barn i närheten när du använder vagnen ska du övervaka dem noga.
- ♦ Denna vagn är inte avsedd att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.
- ♦ Använd vagnen endast i dagsljus eller i tillräcklig artificiell belysning.
- ♦ Använd endast på en torr plats. Se till att vagnen inte blir våt.
- ♦ Sänk inte vagnen i vatten.

## Efter användning

- ♦ När den inte används bör vagnen förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.
- ♦ Barn ska inte ha tillgång till vagnar som förvaras.
- ♦ När vagnen förvaras eller transporteras i en bil ska den placeras i bagageutrymmet eller spännas fast så att den inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.

## Kontroll och reparationer

- ♦ Kontrollera att inga delar är skadade eller defekta innan du använder vagnen.

Kontrollera att inga delar är trasiga och att inget annat föreligger som kan påverka maskinens funktion.

- ◆ Använd inte vagnen om någon del är skadad eller defekt.
- ◆ Låt en auktoriserad reparatör reparera eller byta ut skadade eller defekta delar.
- ◆ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

### Etiketter på vagn

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



**Varning!** Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Max belastning 80 kg



**LÅT INTE** barn använda vagnen. **DET ÄR INTE EN LEKSAK!**



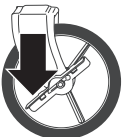
**DRA INTE** efter ett fordon



Undvik skador på fingrar



Överfyll inte



Kontrollera att vagnen är låst

### Funktioner

Denna maskin har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Huvudhandtag
2. Handtagslås
3. Handtagsfästband
4. Klämma för handtag
5. Broms

### Montering och användning

**Varning!** Läs och förstå manualen för hopfällbar vagn,

- ◆ Ta ur vagnen från fraktkartongen och ställ den upprätt på hjulen. Spara kartongen för förvaring.
- ◆ Lossa kardborrestängningen på handtagsskyddet, som visas i figur A.
- ◆ Fäll ut vagnsramen och till ett helt utfällt läge, som visas i figur B.
- ◆ Tryck ned på mitten av basen för att säkerställa att vagnen är helt utfälld.
- ◆ Släpp handtaget (1) genom att trycka på knappen på handtagslåset (2), som visas i figur C.
- ◆ Dra ut handtaget (1) till önskat läge, som visas i figur D.
- ◆ Fäst handtaget (1) med handtags spännband (3) och handtagsklämmen (4) som visas i figur E och F.
- ◆ För att låsa/stoppa vagnen, använd bromsen (5) som visas i figur G.
- ◆ Fäll ihop vagnen genom att stänga ramen ordentligt och fäst handtagen med kardborrebandet, som visas i figur H.

### Underhåll

Denna BLACK+DECKER-vagn har konstruerats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget/maskinen sin funktion.

- ◆ För att rengöra produkten, torka med en mjuk, lätt fuktig trasa.
- ◆ Använd aldrig frätande rengöringsmedel, stålborstar, slipande skurmaskiner, metall eller vassa redskap för att rengöra produkten.
- ◆ Tvätta inte tyget i maskin.

### Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniska data

|                        |    | BDCWBK01        |
|------------------------|----|-----------------|
| Vikt                   | kg | 2,1             |
| Maximal lastkapacitet: | kg | 80              |
| Mått (B x H x D)       | cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen, det europeiska frihandelsområdet samt Storbritannien.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker-kontor på adressen som anges i denna bruksanvisning:

Besök vår webbplats [www.blackanddecker.se](http://www.blackanddecker.se) för att registrera din nya BLACK & DECKER-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

## Tiltenkt bruk

BLACK+DECKER BDCWBK01 sammenleggbar vogn er designet for hagestell og transport av varer. Vognen er kun beregnet for privat bruk.

## Sikkerhetsanvisninger



**VIKTIG! Det er viktig at du leser bruksanvisningen før du monterer, bruker og vedlikeholder dette produktet.**

- ♦ Sjekk alltid for skadede eller utslitte deler før bruk av vognen. Ødelagte deler vil påvirke bruken av vognen. Skift straks ut eller reparer skadede eller slitte deler.
- ♦ Sjekk alltid alle fire hjulene ved lasting eller lossing av vognen på en skråning.

- ♦ Oppbevar deler og skruer utilgjengelig for barn.
- ♦ Ettetrekk skruer og bolter regelmessig.
- ♦ Fordel lasten jevnt i vognen.
- ♦ Denne vognen er designet for transport av gods, **IKKE** bruk den for transport av personer.
- ♦ **IKKE** modifier vognene på noen måte. Uautorisert modifikasjon kan redusere funksjonen og/eller kan påvirke levetiden til produktet. Vognen er designet for visse oppgaver.
- ♦ **IKKE** bruk produktet hvis noen del er skadet eller defekt.
- ♦ **IKKE** bruk produktet i bratte bakker eller ujevnt underlag dersom det er fare for å velte.
- ♦ **IKKE** la barn bruke denne vognen. **DEN ER IKKE ET LEKETØY!** Den er ikke designet eller ment for bruk som leke.
- ♦ **VÆR FORSIKTIG** ved utfolding og sammenfolding. Pass på hvor du har fingrene, de kan komme i klem.
- ♦ **IKKE** overskrid maksimal lastekapasitet på 80 kg. Vekten skal være jevnt fordelt. Overlast på vognen kan føre til alvorlige personskader.
- ♦ **IKKE** fyll for mye i vognen. Den kan komme i ubalanse og velte.
- ♦ **IKKE** løft eller bær produktet i håndtaket. Bruk kun tekstilstroppene.
- ♦ **IKKE** løft den med last i.
- ♦ **IKKE** plasser skarpe gjenstander i produktet.
- ♦ Pass på at vognen er låst i åpen eller foldbar posisjon før bruk.

## Bruke vognen

Vær alltid forsiktig når du bruker vognen.

- ♦ La aldri barn eller personer som ikke kjenner instruksjonene, bruke vognen.
- ♦ Pass ekstra godt på når vognen brukes i nærheten av barn.
- ♦ Det er ikke meningen at denne vognen skal brukes av unge eller svakelige personer uten tilsyn.
- ♦ Bruk vognen bare i dagslys eller godt kunstig lys.
- ♦ Skal bare brukes på tørre steder. Ikke la vognen bli våt.
- ♦ Ikke senk vognen ned i vann.

## Etter bruk

- ♦ Når vognen ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- ♦ Barn skal ikke ha tilgang til vognen under lagring.
- ♦ Når vognen oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke beveger seg når kjøretøyet brått endrer hastighet eller retning.

## Kontroll og reparasjon

- ♦ Kontroller at vognen ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ♦ Ikke bruk vognen hvis noen del er skadet eller defekt.

- ♦ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ♦ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

## Etiketter på vognen

Følgende symboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



**Advarsel!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Maks. last 80 kg



**IKKE** la barn bruke denne vognen.  
**DEN ER IKKE ET LEKETØY!**



Skal **IKKE** taues etter et kjøretøy



Pass på så du ikke skader fingrene



Ikke fyll på for mye



Forsikre deg om at vognen er låst

## Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. Hovedhåndtak
2. Håndtakslås
3. Håndtak festestropp
4. Håndtak festeklips
5. Brems

## Montering og bruk

**Advarsel!** Les og forstå bruksanvisningen for den sammenleggbare vognen.

- ◆ Ta vognen ut av transportesken og sett den opp på hjulene. Ta vare på emballasjen for senere bruk.
- ◆ Løsne borrelåsen på håndtaket som vist i figur A.
- ◆ Brett ut vognrammen åpen og pass på at den er helt åpen, se figur B.
- ◆ Skyv ned senter av bunne for å sikre at vognen er helt utstrukket.
- ◆ Løsne håndtaket (1) ved å trykke på knappen på håndtakslåsen (2) som vist i figur C.
- ◆ Trekk ut håndtaket (1) til nødvendig posisjon som vist i figur D.
- ◆ Fest håndtaket (1) med håndtaksstroppen (3) og håndtakets festeklips (4) som vist i figur E og F.
- ◆ For å låse/stoppe vognen, bruk bremsen (5) som vist i figur G.
- ◆ Fold vognen ved å lukke rammen godt og fest håndtakene med borrelås som vist i figur H.

## Vedlikehold

BLACK+DECKER vognen er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Verktøyet/apparatet er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

- ◆ Bruk en myk, lett fuktet klut for å rengjøre produktet.
- ◆ Bruk aldri korroderende rengjøringsmidler, stålborster, skrubber, metall eller skarpe gjenstander for å rengjøre produktet.
- ◆ Stoffet skal ikke maskinvaskes.

## Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

|                         |    | BDCWBK01        |
|-------------------------|----|-----------------|
| Vekt                    | kg | 2,1             |
| Maksimum lastkapasitet: | Kg | 80              |
| Dimensjoner (B x H x D) | cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU), det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA) og i Storbritannia.

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen. Besøk våre nettsider på [www.blackanddecker.no](http://www.blackanddecker.no) for å registrere ditt nye BLACK+DECKER-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

(Oversættelse af de oprindelige instruktioner)

DANSK

## Tilsluttet brug

Din BLACK+DECKER BDCWBK01 sammenfoldelige vogn er blevet designet til havearbejde og transport af varer. Denne vogn er kun beregnet til privat brug.

## Sikkerhedsinstruktioner



**VIGTIGT!** Det er vigtigt, at du læser instruktionerne i denne vejledning, før du samler, betjener og vedligeholder dette produkt.

- ◆ Se altid efter beskadigede eller slidte dele, før du bruger vognen. Ødelagte dele vil påvirke vognens betjening. Udskift eller reparer straks ødelagte eller slidte dele.
- ◆ Kontroller altid alle fire hjul, når du læsser eller aflæsser vognen på en skråning.
- ◆ Opbevar dele og skruer utilgængeligt for børn.

- ♦ Spænd skruer og bolte med jævne mellemrum.
- ♦ Fordel lasten jævnt i vognen.
- ♦ Denne vogn er designet til at bære varer. Brug den **IKKE** som personlig transport.
- ♦ **DU MÅ IKKE** modificere vognen på nogen måder. Uautoriseret modifikation kan forringe funktionen og/eller sikkerheden og kan påvirke udstyrets levetid. Der er specifikke anvendelser, vognen er designet til.
- ♦ **DU MÅ IKKE** bruge den, hvis der er beskadigede eller ødelagte dele.
- ♦ **DU MÅ IKKE** bruge den på stejle skråninger eller ujævn jord, hvor den kan vippe.
- ♦ **DU MÅ IKKE** lade børn bruge denne vogn. **DEN ER IKKE ET LEGETØJ!** Den er ikke designet eller beregnet til at blive brugt til leg.
- ♦ **DU SKAL** være forsigtig, når du folder den ud og folder den sammen. Pas på hvor du placerer fingrene, da de kan blive klemte.
- ♦ **DU MÅ IKKE** overskride den maksimale lastkapacitet på 80 kg. Denne skal fordeles jævnt. Det kan forårsage alvorlig personskade, hvis vognen overlastes.
- ♦ **DU MÅ IKKE** overfylde vognen. Den kan blive ustabil og vippe.
- ♦ **DU MÅ IKKE** løfte eller bære produktet i hånden. Brug kun bærestropperne af stof.
- ♦ **DU MÅ IKKE** løfte den, når den er læsset.

- ♦ **DU MÅ IKKE** placere skarpe genstande inden i produktet.
- ♦ Sørg for, at vognen er låst i den åbne eller sammenfoldelige tilstand før brug.

## Brug af din vogn

Vær altid opmærksom ved brugen af vognen.

- ♦ Lad aldrig børn eller personer, der ikke har læst denne vejledning, benytte vognen.
- ♦ Vær meget opmærksom, når vognen benyttes i nærheden af børn.
- ♦ Denne vogn må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- ♦ Brug kun vognen i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- ♦ Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke vognen blive våd.
- ♦ Vognen må ikke nedsænkes i vand.

## Efter brug

- ♦ Opbevar vognen på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når den ikke er i brug.
- ♦ Børn må ikke have adgang til opbevarede vogne.
- ♦ Når vognen opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

## Eftersyn og reparationer

- ♦ Kontroller vognen for beskadigede eller defekte dele før brug.

Se efter knækkede dele og eventuelle andre forhold, der kan påvirke apparatets funktion.

- Brug ikke vognen med beskadigede eller defekte dele.
- Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

### Mærkatér på vogn

Værktøjet er forsynet med følgende piktogrammer sammen med en datokode:



**Advarsel!** Brugeren skal læse bruger-vejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Maksimal last 80 kg



**DU MÅ IKKE** lade børn bruge denne vogn. **DEN ER IKKE ET LEGETØJ!**



**DU MÅ IKKE** bugserer den bag et køretøj



Undgå fingerskader



Overfyld den ikke



Sørg for, at vognen er låst

### Funktioner

Denne maskine leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Primære håndtag
2. Håndtagsslås
3. Sikringsstrop til håndtag
4. Opbevaringsklemme til håndtag
5. Bremse

### Samling og brug

**Advarsel!** Læs og forstå vejledningen til den sammenfoldelige vogn.

- Fjern vognen fra forsendelseskartonen og stil den oprejst på dens hjul. Gem kartonen til opbevaring.
- Løsn velcrolukningen på håndtagets omslag, som vist i figur A.
- Spred vognstellet, så det er åbent, og lad det komme til en helt udvidet position, som vist i figur B.
- Skub ned på midten af basen for at sikre, at vognen er helt udvidet.
- Frigør håndtaget (1) ved at trykke på knappen på håndtagsslåsen (2), som vist i figur C.
- Udvid håndtaget (1) til den påkrævede position, som vist i figur D.
- Fastgør håndtaget (1) med sikringsstroppen til håndtaget (3) og opbevaringsklemmen til håndtaget (4) som vist i figur E og F.
- For at låse/stoppe vognen skal du bruge bremsen (5) som vist i figur G.
- Fold vognen sammen ved at lukke stellet en stramt og fastgøre håndtagene med velcroen, som vist i figur H.

### Vedligeholdelse

Din BLACK+DECKER vogn er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Forsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet/maskinen samt regelmæssig rengøring.

- For at rengøre produktet skal du tørre det med en blød, lettere fugtig klud.
- Brug aldrig ætsende rengøringsmidler, stålborster, slibende skuremidler, metal eller skarpe redskaber til at rengøre produktet.
- Undlad at vaske stoffet i vaskemaskine.

### Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

|                         |    | BDCWBK01        |
|-------------------------|----|-----------------|
| Vægt                    | kg | 2,1             |
| Maksimum lastkapacitet: | kg | 80              |
| Dimensioner (B x H x D) | Cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union, Det Europæiske Frihandelsområde og Det Forenede Kongerige. Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning:

Besøg venligst vores websted [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for at registrere dit nye BLACK+DECKER produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

## Käyttötarkoitus

Kokoontaitettava BLACK+DECKER BDCWBK01 -vaunu on suunniteltu puutarhanhoitoon ja tavaroiden kuljettamiseen. Tämä vaunu on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.

## Turvallisuusohjeet



**TÄRKEÄÄ! On tärkeää, että luet tämän oppaan ohjeet ennen tämän tuotteen kokoamista, käyttöä ja huoltamista.**

- ♦ Tarkista vaunu aina vaurioituneiden tai kuluneiden osien varalta ennen sen käyttöä. Rikkoutuneet osat vaikuttavat vaunun toimintaan. Vaihda tai korjaa vaurioituneet tai kuluneet osat välittömästi.

- ♦ Tarkista aina kaikki neljä pyörää, kun lastaat tai purat vaunua rinteessä.
- ♦ Pidä osat ja ruuvit lasten ulottumattomissa.
- ♦ Kiristä ruuvit ja pultit säännöllisesti.
- ♦ Jaa kuorma tasaisesti vaunuun.
- ♦ Tämä vaunu on suunniteltu kuljettamaan tavaroita, **ÄLÄ** käytä sitä henkilökohtaisena kuljetusvälineenä.
- ♦ **ÄLÄ** muokkaa vaunua millään tavalla. Luvaton muuttaminen voi heikentää laitteen toimintaa ja/tai turvallisuutta ja vaikuttaa laitteen käyttöikään. Vaunu on suunniteltu tiettyihin käyttötarkoituksiin.
- ♦ **ÄLÄ** käytä sitä, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ♦ **ÄLÄ** jyrkillä rinteillä tai epätasaisella alustalla, jossa voi tapahtua kaatumista.
- ♦ **ÄLÄ** anna lasten käyttää tätä vaunua. **SE EI OLE LELU!** Sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu käytettäväksi leikkimiseen.
- ♦ **NOUDATA VAROVAISUUTTA** avattaessa ja taitettaessa. Varo sormien joutumista puristuksiin.
- ♦ **ÄLÄ** ylitä 80 kg:n enimmäiskuormitusta. Kuorma on jaettava tasaisesti. Vakavia henkilövahinkoja voi aiheutua, jos vaunu on ylikuormitettu.
- ♦ **ÄLÄ** täytä vaunua liian täyteen. Se voi joutua epätasapainoon ja kaatua.
- ♦ **ÄLÄ** nosta tai kuljeta laitetta kahvasta. Käytä vain kankaisia kuljetushihnoja.
- ♦ **ÄLÄ** nosta kuormitettuna.

- ♦ **ÄLÄ** aseta teräviä esineitä laitteen sisään.
- ♦ Varmista, että vaunu on lukittu avoimeen tai kokoonlaitettavaan tilaan ennen käyttöä.

## Vaunun käyttö

Ole aina huolellinen käyttäessäsi vaunua.

- ♦ Älä koskaan anna lasten tai kenenkään, joka ei ole lukenut käyttöohjetta, käyttää vaunua.
- ♦ Jos vaunua käytetään lasten läheisyydessä, noudata tarkkaavaisuutta.
- ♦ Tätä vaunua ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- ♦ Käytä vaunua vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- ♦ Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna vaunun kastua.
- ♦ Älä upota vaunua veteen.

## Käytön jälkeen

- ♦ Kun vaunua ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- ♦ Pidä varastoidut vaunut lasten ulottumattomissa.
- ♦ Kun vaunua säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se kunnolla, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

## Tarkastus ja korjaus

- ♦ Tarkista ennen vaunun käyttöä, ettei vaunussa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ♦ Älä käytä vaunua, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ♦ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ♦ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

### Vaunussa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



**Varoitus!** Käyttäjän on luettava käyttö-ohje vahinkojen välttämiseksi.



Enimmäiskuorma 80 kg



**ÄLÄ** anna lasten käyttää tätä vaunua.  
**SE EI OLE LELU!**



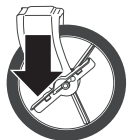
**ÄLÄ** hinaa ajoneuvon takana



Varo sormien joutumista puristuksiin



Älä täytä liikaa



Varmista, että vaunu on lukittu

## Yleiskuvasu

Tässä koneessa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Pääkahva
2. Kahvan lukitus
3. Kahvan kiinnityshihna
4. Kahvapidike
5. Jarru

## Kokoaminen ja käyttö

**Varoitus!** Varmista, että luet ja ymmärrät kokoontaitettavan vaunun ohjekirjan.

- ◆ Poista vaunu kuljetuslaatikosta ja aseta se pystyasentoon pyörien varaan. Säilytä laatikko varastointia varten.
- ◆ Irrota tarrakiinnitys kahvan kääreestä kuvan A mukaisesti.
- ◆ Levitä vaunun runko auki ja anna sen tulla täysin laajennettuun asentoon kuvan B mukaisesti.
- ◆ Paina jalustan keskiosaa alas varmistaaksesi, että vaunu on vedetty täysin ulos.
- ◆ Vapauta kahva (1) painamalla kahvan lukossa (2) olevaa painiketta kuvan C mukaisesti.
- ◆ Vedä kahva (1) haluttuun asentoon kuvan D mukaisesti.
- ◆ Kiinnitä kahva (1) kahvan kiinnityshihnalla (3) ja kahvapidikkeellä (4) kuvien E ja F mukaisesti.
- ◆ Käytä vaunun lukitsemiseksi/pysäyttämiseksi jarrua (5) kuvan G mukaisesti.
- ◆ Taita vaunu sulkemalla runko tiukasti ja kiinnitä kahvat tarranauhalla kuvan H mukaisesti.

## Huolto

BLACK+DECKER-vaunu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu/kone säilyttää suorituskykynsä.

- ◆ Puhdista tuote pyyhkimällä pehmeällä, hieman kostealla liinalla.
- ◆ Älä koskaan käytä syövyttäviä pesuaineita, teräsharjoja, hankaavia hankausaineita, metallia tai teräviä välineitä tuotteen puhdistamiseen.
- ◆ Älä pese kangasta pesukoneessa.

## Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniset tiedot

|                                 |    | BDCWBK01        |
|---------------------------------|----|-----------------|
| Paino                           | kg | 2,1             |
| Kuormituskapasiteetti enintään: | kg | 80              |
| Mitat (L x K x S)               | cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa sekä Isossa-Britanniassa. Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin. Käy verkkosivuillamme osoitteessa [www.blackanddecker.fi](http://www.blackanddecker.fi) ja rekisteröi uusi BLACK+DECKER -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

(Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το πτυσσόμενο καρότσι BLACK+DECKER BDCWBK01 έχει σχεδιαστεί για εργασίες κηπουρικής και μεταφορά προϊόντων. Αυτό το καρότσι προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν τη συναρμολόγηση, τη χρήση και τη συντήρηση αυτού του προϊόντος.

- ◆ Πάντα ελέγχετε για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά, πριν χρησιμοποιήσετε το καρότσι.

Τυχόν προβλήματα σε εξαρτήματα θα επηρεάζουν τη λειτουργία του καροτσιού. Αντικαθιστάτε ή επισκευάζετε άμεσα τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.

- ♦ Πάντα ελέγχετε και τους τέσσερις τροχούς κατά τη φόρτωση ή εκφόρτωση του καροτσιού σε έδαφος με κλίση.
- ♦ Κρατάτε εξαρτήματα και βίδες μακριά από παιδιά.
- ♦ Περιοδικά συσφίγγετε τις βίδες και τα μπουλόνια.
- ♦ Κατανέμετε το φορτίο ομοιόμορφα μέσα στο καρότσι.
- ♦ Αυτό το καρότσι έχει σχεδιαστεί να μεταφέρει προϊόντα, **ΜΗΝ** το χρησιμοποιείτε για μεταφορά ατόμων.
- ♦ **ΜΗΝ** τροποποιείτε το καρότσι με κανέναν τρόπο. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργικότητα και/ή την ασφάλεια και ενδεχομένως και τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού. Το καρότσι αυτό σχεδιάστηκε για συγκεκριμένες εφαρμογές.
- ♦ **ΜΗΝ** το χρησιμοποιείτε αν οποιοδήποτε εξάρτημά του έχει υποστεί ζημιά ή έχει σπάσει.
- ♦ **ΜΗΝ** το χρησιμοποιείτε σε έδαφος με μεγάλη κλίση ή σε ανώμαλο έδαφος όπου μπορεί να προκληθεί ανατροπή του.
- ♦ **ΜΗΝ** επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν αυτό το καρότσι.

**ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!** Δεν έχει σχεδιαστεί για παιχνίδι ούτε προορίζεται να χρησιμοποιείται για σκοπούς παιχνιδιού.

- ♦ **ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ** κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο. Προσέχετε πού τοποθετείτε τα δάκτυλά σας γιατί μπορούν να συμπιεστούν από μέρη της συσκευής.
- ♦ **ΜΗΝ** υπερβαίνετε τη μέγιστη ικανότητα φορτίου που είναι 80 kg. Το φορτίο πρέπει να είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο. Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός αν υπερφορτωθεί το καρότσι.
- ♦ **ΜΗ** γεμίζετε υπερβολικά το καρότσι. Μπορεί να γίνει ασταθές και να ανατραπεί.
- ♦ **ΜΗΝ** ανυψώνετε ή μεταφέρετε το προϊόν από τη λαβή. Χρησιμοποιείτε μόνο τα υφασμάτινα λουριά μεταφοράς.
- ♦ **ΜΗΝ** το ανυψώνετε όταν είναι φορτωμένο.
- ♦ **ΜΗΝ** τοποθετείτε οποιαδήποτε αιχμηρά είδη μέσα στο προϊόν.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει ασφαλίσει στην ανοικτή ή κλεισμένη κατάσταση πριν το χρησιμοποιήσετε.

## Χρήση του καροτσιού

Πάντα προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε το καρότσι.

- ♦ Μην αφήσετε ποτέ να χρησιμοποιήσουν το καρότσι μικρά παιδιά, ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες.

- ♦ Απαιτείται στενή επίβλεψη, όταν το καρότσι χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- ♦ Αυτό το καρότσι δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- ♦ Χρησιμοποιείτε το καρότσι μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- ♦ Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνά μέρη. Μην αφήσετε να βραχεί το καρότσι.
- ♦ Μην βυθίσετε το καρότσι σε νερό.

## Μετά τη χρήση

- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, το καρότσι πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένα καρότσια.
- ♦ Όταν το καρότσι αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα, πρέπει να τοποθετείται στον χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

## Έλεγχος και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καρότσι για εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιές ή ελαττώματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλα προβλήματα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του.

- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε το καρότσι αν οποιοδήποτε εξάρτημα παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίστε για την επισκευή ή αντικατάσταση από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών τυχόν εξαρτημάτων που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

## Ετικέτες πάνω στο καρότσι

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μέγιστο φορτίο 80 kg



**ΜΗΝ** επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν αυτό το καρότσι. **ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!**



**ΜΗΝ** το ρυμουλκείτε πίσω από όχημα



Αποφύγετε τραυματισμούς στα δάκτυλα



Μην το γεμίζετε υπερβολικά



Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει ασφαλίσει

## Χαρακτηριστικά

Αυτό το μηχάνημα διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Κύρια λαβή
2. Ασφάλιση λαβής
3. Λουρί στερέωσης της λαβής
4. Κλιπ θέσης φύλαξης της λαβής
5. Φρένο

## Συναρμολόγηση και χρήση

**Προειδοποίηση!** Διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο οδηγιών του πτυσσόμενου καροτσιού.

- ◆ Αφαιρέστε το βαγόνι από το χαρτοκιβώτιο μεταφοράς και στήστε το σε όρθια θέση πάνω στους τροχούς του. Φυλάξτε το χαρτοκιβώτιο για μελλοντική αποθήκευση του προϊόντος.
- ◆ Ανοίξτε το κλείσιμο με Velcro στο λουρί της λαβής, όπως δείχνει η εικόνα Α.
- ◆ Ανοίξτε τον σκελετό του καροτσιού προς τα έξω έως την πλήρως ανοικτή θέση, όπως δείχνει η εικόνα Β.
- ◆ Πιέστε προς τα κάτω στο μέσον της βάσης για να βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει ανοίξει πλήρως.
- ◆ Ελευθερώστε τη λαβή (1) πιέζοντας το κουμπί στην ασφάλιση λαβής (2), όπως δείχνει η εικόνα C.
- ◆ Εκτείνετε τη λαβή (1) στην απαιτούμενη θέση, όπως δείχνει η εικόνα D.
- ◆ Στερεώστε τη λαβή (1) με το λουρί στερέωσης της λαβής (3) και το κλιπ θέσης φύλαξης της λαβής (4) όπως δείχνουν οι εικόνες Ε και F.
- ◆ Για να ασφαλίσετε/ακινητοποιήσετε το καρότσι, χρησιμοποιήστε το φρένο (5) όπως δείχνει η εικόνα G.
- ◆ Διπλώστε το βαγόνι κλείνοντας καλά τον σκελετό του και ασφαλίστε τις λαβές με το Velcro, όπως δείχνει η εικόνα Η.

## Συντήρηση

Το καρότσι BLACK+DECKER που έχετε στην κατοχή σας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου/μηχανήματος εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

- ◆ Για να καθαρίσετε το προϊόν, σκουπίστε το με ένα μαλακό, ελαφρά υγρό πανί.
- ◆ Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό του προϊόντος διαβρωτικά απορρυπαντικά, συμπατόβουρτσες, σφουγγάρια που χαράζουν ή μεταλλικά ή αιχμηρά εργαλεία ή σκέυη.
- ◆ Μην πλένετε το ύφασμα σε πλυντήριο.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

|                            |    | BDCWBK01        |
|----------------------------|----|-----------------|
| Βάρος                      | kg | 2,1             |
| Μέγιστη ικανότητα φορτίου: | kg | 80              |
| Διαστάσεις (Π x Υ x Β)     | cm | 80 x 54 x 56 cm |

## Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο:

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.blackanddecker.gr](http://www.blackanddecker.gr) για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν BLACK+DECKER και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.







|                                                                                                       |                                                                                                                                                           |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>België/Belgique/Luxembourg</b><br>www.blackanddecker.be<br>enduser.be@sbdinc.com                   | Stanley Black & Decker Belgium BVBA<br>Egide Walschaertsstraat 16<br>2800 Mechelen                                                                        | Tel. NL +32 15 47 37 65<br>Tel. FR +32 15 47 37 66<br>Fax. +32 15 47 37 99 |
| <b>Danmark</b>                                                                                        | Black & Decker<br>Roskildevej 22<br>2620 Albertslund                                                                                                      | kundeservice.dk@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.dk                        |
| <b>Deutschland</b><br>www.blackanddecker.de<br>infobfge@sdbinc.com                                    | Stanley Black & Decker Deutschland GmbH<br>Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein                                                                      | Tel. 06126 21-0<br>Fax 06126 21-2980                                       |
| <b>Ελλάδα</b><br>www.blackanddecker.gr<br>greece.service@sbdinc.com                                   | Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε<br>ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύρου 7 & Βουλιαγμένης<br>166 74 Γλυφάδα - Αθήνα                                                        | Τηλ. 210-8981616<br>Φαξ 210-8983570                                        |
| <b>SERVICE:</b>                                                                                       | Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ<br>193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα                                                                                                  | Τηλ. Service 210-8985208<br>Φαξ 210-5597598                                |
| <b>España</b><br>www.blackanddecker.es<br>respuesta.posventa@sbdinc.co                                | Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A.<br>Parc de Negocis "Mas Blau"<br>Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6<br>08820 El Prat de Llobregat (Barcelona) | Tel. 934 797 400<br>Fax 934 797 419                                        |
| <b>France</b><br>www.blackanddecker.fr                                                                | Black & Decker (France) S.A.S.<br>5 allée des Hêtres<br>B.P. 30084<br>69579 Limonest Cédex                                                                | Tel. 04 72 20 39 20<br>Fax 04 72 20 39 00                                  |
| <b>Helvetia</b><br>www.blackanddecker.ch<br>service@rofoag.ch                                         | ROFO AG<br>Gewerbezone Seeblick<br>3213 Kleinbösingen                                                                                                     | Tel. 026-6749393<br>Fax 026-6749394                                        |
| <b>Italia</b><br>www.blackanddecker.it<br>service.italia@sbdinc.com                                   | Stanley Black & Decker Italia<br>Via Energypark 6<br>20871 Vimercate (MB)                                                                                 | Tel. 039-9590200<br>Fax 039-9590313<br>Numero verde 800-213935             |
| <b>Nederland</b><br>www.blackanddecker.nl<br>enduser.nl@sbdinc.com                                    | Stanley Black & Decker Netherlands BV<br>Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN<br>Postbus 83, 6120 AB BORN                                                     | Tel. +31 164 283 065<br>Fax +31 164 283 200                                |
| <b>Norge</b>                                                                                          | Black & Decker<br>Postboks 4613, Nydalen<br>0405 Oslo                                                                                                     | kundeservice.no@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.no                        |
| <b>Österreich</b><br>www.blackanddecker.at<br>service.austria@sbdinc.com                              | Stanley Black & Decker Austria GmbH<br>Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien                                                                                   | Tel. 01 66116-0<br>Fax 01 66116-614                                        |
| <b>Portugal</b><br>www.blackanddecker.pt<br>resposta.posvenda@sbdinc.com                              | Black & Decker Limited SARL<br>Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz<br>Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo<br>2770 - 071 Paço de Arcos           | Tel. 214667500<br>Fax 214667580                                            |
| <b>Suomi</b>                                                                                          | Black & Decker<br>PL47<br>00521, Helsinki                                                                                                                 | asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.fi                      |
| <b>Sverige</b>                                                                                        | Black & Decker AB<br>Box 94, 431 22 Möndal                                                                                                                | kundservice.se@sbdinc.com<br>www.blackanddecker.se                         |
| <b>Türkiye</b><br>www.blackanddecker.com.tr                                                           | KALE Hırdavat ve Makina A.Ş.<br>Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15<br>Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050                                                  | Tel. 0212 533 52 55<br>Fax. 0212 533 10 05                                 |
| <b>United Kingdom &amp; Republic Of Ireland</b><br>www.blackanddecker.co.uk<br>emeaservice@sbdinc.com | Black & Decker<br>270 Bath Road<br>Slough, Berkshire SL1 4DX                                                                                              | Tel. 01753 511234<br>Fax 01753 512365                                      |
| <b>Middle East &amp; Africa</b><br>www.blackanddecker.ae<br>service.mea@sbdinc.com                    | Black & Decker<br>P.O.Box - 17164<br>Jebel Ali Free Zone (South), Dubai,<br>UAE                                                                           | Tel. +971 4 8863030<br>Fax +971 4 8863333                                  |